



Liebe Sportlerinnen und Sportler, sehr geehrte Mitbürger,

Die Sommerpause ist vorbei und wenn sie diese Ausgabe des Sportechos lesen, werden speziell die Fußballer unseres Sportvereines die neue Punktspielsaison begonnen haben. Beide Mannschaften haben in der vergangenen Spielzeit in ihren Spielklassen bewiesen, dass sie hier mithalten können. Wünschen wir uns auch für die jetzt anstehenden Punktspiele viel Erfolg und das sie ihre selbstgesteckten Ziele erreichen werden.

Es wäre schön, wenn diese Mannschaften weiterhin möglichst zahlreich von ihnen unterstützt werden würden.

Unterstützung erhofften wir uns auch durch immer wiederkehrende Aufrufe im Sportecho, dem Sportverein durch ehrenamtliches Engagement ihrerseits zu helfen.

Nach dem letzten Hinweis im vorangegangenen Sportecho fand sich dann auch tatsächlich eine Person, welche bereit war, den Sportplatz zu mähen und abzukreiden. Aus gesundheitlichen Gründen musste dieser Kandidat dann leider doch passen. Schade! Doch wir geben ja nicht auf, deshalb:

Haben sie nicht Interesse uns bei vorgenannten Tätigkeiten, welche selbstverständlich nicht endgeldlos durchzuführen sind, zu helfen? Oder kennen sie jemanden in ihrem Bekannten, - oder Verwandtenkreis?

Es wäre schön, wenn unser neuerlicher

Aufruf durch sie von Erfolg gekrönt werden würde! Rufen sie mich einfach unter 05300/6490 an.

Bei dieser Gelegenheit gilt es auch nochmals dem kleinen Kreis von Helfern zu danken, welche speziell in der Zeit der Rasenregenerierung immer wieder Stunde um Stunde am Sportplatz verbracht haben, um den Platz in den jetzigen Zustand zu versetzen!

Danke gilt es auch der Gemeinde Vechelde zu sagen, welche uns auch in diesem Jahr wieder finanziell bei der Platzregenerierung unterstützt hat.

Klaus Schaper

Inhalt

Vereinsfamilie	2
Aerobic	5
Jugendfußball	6
Tischtennis	7
Volleyball	10
Fußball	22
Tennis	24
Jazz-Dance	27
Modell Flug Club	29
Schützen	30
Kinderturnen	34
Gymnastik	36
Vereinsfamilie	38

31241 Ilsede, an der B444
Gerhardstraße 44a

Merkel

Tel. 0 51 72 - 43 98
Merkel-Pokale@web.de

Herzlichen Glückwunsch

Am 12. Juni 2002 feierte unser langjähriger Vereinsvorsitzende **Fritz Giesemann** seinen 70. Geburtstag.

Hierzu möchten wir nachträglich nochmals alles Gute, vor allem aber Gesundheit wünschen.

Wir hoffen, dass uns **Fritz Giesemann** noch lange mit Rat und Tat bei der Bewältigung der verschiedensten Vereinstätigkeiten zur Seite steht.

Klaus Schaper
1. Vorsitzender



Elektro Bussius

Beratung - Planung - Ausführung im Industrie- und Wohnungsbau

Elektromeister Rainer Bussius
Taubental 25
38159 Vechelde/Vallstedt

Telefon (0 53 00) 64 78
Telefax (0 53 00) 17 43

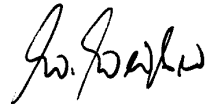
Beachvolleyballtitel an die 2. Fußballmannschaft

Beim diesjährigen Turnier der Sparten, Vereine und Institutionen aus Vallstedt setzten sich Fußballer aus der 2. Herren im Finale gegen das Tennisteam durch. Bereits in der Vorrunde hatte die Mannschaft Akzente gesetzt und sich deutlich gegen die Aerobicdamen und den Schachclub durchgesetzt. In der anderen Gruppe ging es relativ eng zu. Die Mannschaft der Tennissparte und die zweitplatzierte Mannschaft vom Vorstand des Sportvereins konnte hier ins Halbfinale einziehen. Der Mannschaft der Volleyballjugend blieb nur das Spiel um den 5. Platz, indem die reine Mädchenmannschaft sich gegen die Aerobicfrauenmannschaft durchsetzen konnte.

In den Halbfinals wurde spannendes Volleyball geboten, die Tenniscrew elemi-

nierte den Schachclub, der Vorstand von „Grün-Weiß“ musste sich den 2. Fußballherren beugen. Beim Endspiel lagen in beiden Sätzen die Tennisspieler vorn, doch jeweils im Endspurt konnten sich die Fußballer behaupten, zeigten die besseren Nerven. Der Vorteil des Siegers lag auf der Hand: Mit **Andreas Hoffmann** und **Marco Winkler** standen 2 ehemalige Volleyballer im Team, die doch den einen oder anderen technischen Vorsprung in die Waagschale werfen konnten. **Christoph Matuschek** komplettierte das Siegerteam, das vom 1. Vorsitzenden von GW Vallstedt, **Klaus Schaper**, den Wanderpokal in Empfang nehmen durfte.

Wilfried Weißer



plagge

Ihr Fachbetrieb für sanitäre Installation
und Heizungen

Vechelde · Kolpingstraße 1 · Fax 0 53 02 - 62 17

Tel. 0 53 02 - 16 10



Aerobic



Wir dürfen wieder schwitzen.

Endlich! Die Sommerferien sind vorbei. Vor Ferienbeginn haben wir noch am Beachvolleyballturnier teilgenommen



und haben erfolgreich den 6. Platz belegt. Auch in den Ferien waren wir - trotz des Wetters - aktiv. Wer Lust und Zeit hatte, kam donnerstags zur gewohnten Zeit zum Fahrradfahren. Andrea hat Wege kennengelernt, die sie noch nicht kannte.

Inzwischen haben wir auch genug Steppbretter, so dass wir nicht mehr zu zweit auf einem turnen müssen. Ein neues Gesicht durften wir auch schon begrüßen. Also runter vom Sofa und rauf auf die Bretter

Andrea Sonnenberg





Jugendfußball



Bubi's rennen und spielen wieder

Nach der sechswöchigen Sommerpause geht es auch bei den Bubi's mit vollem Einsatz um Spiel, Spaß und Spannung, Tore und Siege, die aber noch nicht so wichtig sind. Im Moment hat die Mannschaft 10 Spieler (**Oliver Becher, Gabriel, Johannes u. Simon Büge, Marius Giesemann, Nico Hoffmann, Thorben Lohe, Aaron Prüße, Marcus Sickmüller, Nico Steinfeld und Adrian Weidlich**) Wer Lust, Zeit und Spaß am Fußball hat, kann gern dienstags ab 16:30, Sportplatz Vallstedt, zum Training kommen und sich den Spaß vor Ort anschauen. Am Donnerstag, den 01.08.2002, haben wir

mit dem Training begonnen um gleich am Sonntag unser erstes Pokalturnier in Gr. Lafferde zu bestreiten. Durch eine 0:1 Niederlage im ersten Gruppenspiel gegen Dungenbeck und einem 2:0 Sieg über Gr. Lafferde konnten wir uns für das Halbfinale qualifizieren. Dort mußten wir uns zwar mit 3:0 den Bubi's aus Vöhrum geschlagen geben, was auch an der zu kurzen Pausenlage (3 Spiele in 40 Minuten), die Jungs waren platt. Doch im Spiel um Platz 3 holten sie noch einmal alles aus sich heraus und gewannen klar mit 2:0 gegen Solschen. Anschließend waren Spieler, Trainer, Eltern und Verwandte außer sich vor Freude und keiner hat sein Kommen bereut und wird auch bei den nächsten Spielen wieder dabei sein und Anfeuern, Mitfiebern und Anspornen oder auch mal Trösten und Aufbauen.

Zum Schluß noch ein paar Worte in eigener Sache. Vor dem ersten Training sagte ein Freund in Bezug auf den Bubifußball zu mir: „Der Bubifußball ist der ehrlichste den es im Fußball gibt, da dort keiner schauspielert, keine Lust hat oder aufgibt.“ Ich kann dies nur voll bestätigen und hinzufügen, daß ich bei den Spielen aufgeregter, angespannter und mehr mitgefiebert habe als bei meinen eigenen Spielen in der Herren. Zum Schluss möchte ich mich noch bei allen für ihre Unterstützung bedanken und hoffe, daß sie mir auch in Zukunft weiterhin so toll helfen. Dafür recht herzlichen Dank

Andreas Hoffmann

Blumen Atelier Kraft

Trauer-, Brautfloristik, ...

Broistedter Straße 2
38159 Vechelde/Vallstedt
Telefon: 0 53 00- 13 25

Inhaberin: V. Kraft



Öffnungszeiten:

Montag	:	9.00	bis	13.00
Dienstag	:	9.00	bis	12.30
bis			und	
Freitag	:	14.00	bis	18.00
Samstag	:	9.00	bis	13.00
Sonntag	:	10.00	bis	12.00



Tischtennis



Holger Lange erstmals TT-Vereinsmeister

Am 10. August sind die TT-Spieler angetreten, um die Vereinsmeisterschaft 2002 auszutragen. Mit 17 Spielern ging es an den Start. Es wurde, wie in den vergangenen Jahren im Einzel in vier Gruppen gespielt. Wobei sich die ersten beiden Spieler weiter qualifizieren konnten. Um den Einzug ins Halbfinale setzten sich **Carsten Wielebski** gegen **Stefan Streich**, **Holger Lange** gegen **Arno Pretorius**, **Carsten Pretorius** gegen **Reinhard Kipper** und **Frank Lange** gegen **Frank Ahrens** durch. Desweiteren konnte **Holger Lange** seinen Bruder **Frank** knapp mit 3:2 bezwingen. Im nächsten Spiel setzte sich **Carsten Wielebski** mit 3:2 gegen **Carsten Pretorius** durch.

Im Endspiel hatte dann **Holger Lange Carsten Wielebski** als Gegner. Den ersten Satz konnte **Carsten Wielebski** noch knapp für sich entscheiden, doch die weiteren Sätze gingen an **Holger Lange**. Durch diesen Sieg wurde **Holger Lange** zum ersten Male Vereinsmeister.

Dazu herzlichen Glückwunsch !
Da der Staffeltag von der ersten Mannschaft am gleichen Tag nachmittags in Mehrum war, mußten wir die Doppelspiele abrechnen.

Diese werden am kommenden Freitag d. 16.8. zu Ende gespielt.

Arno Pretorius

Eine musikalische Idee

Musikunterricht

an Keyboard und Computer

Keyboardschule
für Kinder
& Erwachsene

REGENER
MUSIKLADEN

Hildesheimer Straße 99A · Vechelde · Tel.: 72 11 oder 01 72 - 5 41 08 24



30-jähriges Freundschafts-Jubiläum Lübeck 1876 - GW Vallstedt

Seit 1972 besteht unsere TT - Freundschaft zwischen Lübeck und Grün-Weiß Vallstedt. In diesem Jahr kamen die Lübecker am 8. und 9. Juni mit 15 Personen nach Vallstedt. Am Sonnabend-Nachmittag wurde wie immer Tischtennis gespielt. Wir spielten mit 2 Vierer-Mannschaften, wobei diesmal beide Mannschaften gewonnen haben.

Die Frauen nutzten den Nachmittag zum Kaffeeklatsch und unternahmen dann einen kleinen Spaziergang.

Nachdem die Privatquartiere bezogen waren, trafen wir uns wieder im Gemeindehaus zum gemeinsamen Abendessen und einem gemütlichen Abend.

Sonntagvormittag fuhren wir alle gemeinsam nach Hildesheim um die schöne Altstadt, den Dom und den 1000-jährigen

gen Rosenstock zu besichtigen. Als Stadtführerin hat uns **Reni Lange** professionell alles prima erklärt. An dieser Stelle von uns allen noch recht schönen Dank dafür. Nach einem Mittagsimbiss verabschiedeten wir unsere Lübecker Gäste wie immer sehr herzlich und nicht ohne das Versprechen, uns in ein oder zwei Jahren wieder in Lübeck zu sehen. Es war wie jedesmal ein sehr schönes Wochenende.

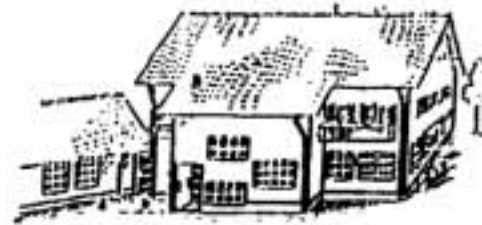
Der Tischtennispieler **Hellmut Winkel** wurde am 31. August 60 Jahre.

Hierzu noch von uns allen herzlichen Glückwunsch !!

A. Pretorius
Arno Pretorius

Landhaus am Seilbahnberg

...das Haus für alle Festlichkeiten



LENGEDE

Vallstedter Weg 97

☎ 05344/5255

Wir bieten Ihnen:

- Griechische Spezialitäten
- alle Gerichte auch außer Haus -
- Räume für Festlichkeiten
- Bundeskegelbahnen
- Wir liefern Ihnen für Feiern aller Art
warme Menüs und kalt-warme Buffets

Auf Ihren Besuch freuen sich

*Fam. Panoussis
und sein Team*

Öffnungszeiten:

Di. - Sa. 17.00 - 24.00 Uhr
So. und Feiertage 12.00 - 14.30 Uhr und
17.00 - 24.00 Uhr

- montags Ruhetag -



Volleyball



Personalkarussell dreht sich!

Zwischen den Spielzeiten während sich die meisten Volleyballer beim Spielen auf dem Sand fit halten, haben die Verantwortlichen naturgemäß an den personellen Situationen in den einzelnen Mannschaften gefeilt:

So zeichnen sich bis zum heutigen Tag folgende Veränderungen ab:

Die Verbandsligaherren werden zum großen Teil zusammenbleiben. Unter dem Trainer **Jürgen Andre**, der in seine 2. Saison bei GW geht, spielen weiter **Jens** und **Sven Beyer**, **Gunnar Voigt**, **Kai Görder**, **Thorsten Kühn**, **Marc Olszewski**, **Jürgen Pietschmann**, **Sascha Jäger** und **Malte Schridde**.

Mit 2 möglichen Neuzugängen laufen derzeit die Verhandlungen. **Thomas Junge** und **Hubertus Jordens** vom Kader der letzten Saison werden vorerst in der Bezirksklasse in Vallstedts dritter Mannschaft beginnen.



Mit den beiden kurz vor Toreschluss der letzten Saison nach Vallstedt gekommenen **Georg Happich** und **Dennis Wolter** startet die 2. Herren als Aufsteiger in die Bezirksligasaison. Der Vize-Meister der letzten Saison kann weiterhin auf seine erfolgreichen Spieler bauen. **Sebastian Homann**, **Markus Will**, **Ulrich Riedel**, **Kai Homeier**, **Andreas Köppe** und **Frank Langer** stehen weiterhin zur Verfügung. Ungewiss ist lediglich die Zukunft im Team von **Andreas Rußwurm**, der mit dem Studium fertig ist und **Timon Hahn**, der wohl für ein Jahr nach Frankreich geht. Das Training leitet weiterhin **Thorsten Kühn** aus unserer Erstvertretung.

Die 3. Mannschaft von „Grün-Weiß“ sollte auch in dieser Saison Bezirksklassen-niveau haben; die Senioren **Bernhard Heimlich**, **Bernd Birkhahn**, **Thomas Nitsche** (hoffentlich wieder öfter dabei) und **Wilfried Weißer** hängen noch ein Jahr dran. Schmerzhaft sicher der Verlust von Mittelangreifer **Pascal Derache**, der sein Studienjahr in Deutschland im Herbst beendet. Durch die beiden Zugänge aus der Verbandsligamannschaft (**Hubertus Jordens** und **Thomas Junge**) kann diese Lücke sicher aufgefangen werden. Weiter im Team sind **Timo Rogner**, **Vincent Ludwig**, **Benjamin Reichelt**, **Björn Holst**, **Nik Eisel** und **Timo Jäger**. Spielertrainer bleibt weiterhin **Wilfried Weißer**.

Nach 2 Jahren Pause übernimmt **Wilfried Weißer** erneut die Bezirksligamannschaft unserer Damen. Verzichten muss er im Spielbetrieb erstmals auf seine Frau **Doris**, die nach 21 Jahren nur noch aus-hilfsweise zur Verfügung steht. Wie in der letzten Saison gehören folgende Spielerinnen dem Aufgebot an: **Dana Piede**, **Angelika Grunert**, **Ariane Pannek**, **Katharina Götz**, **Nicole Wermuth**, **Regina Heimann**, **Sabine Goette** und **Steffi Schwartz**. Aus Thiede kommt **Wiebke Weber**, **Nathalie Gusew** aus Braunschweig und aus Vechelde **Heidrun Wilke** neu hinzu.



Wiebke Weber



Heidrun Wilke

Vallstedts 2. Damenmannschaft wird künftig neu von **Benjamin Reichelt** trainiert, der gerade seine Übungsleiterausbildung absolviert. Der komplette der Kader der letzten Saison steht ihm für die neue Saison zur Verfügung. **Julia Melnicky**, **Pia Grünke**, **Sina Giesemann**, **Safete** und **Kimete Hasani**, **Regina Kroll**, **Heike Sonnenberg**, **Tanja Schopnie** und **Rebecca Werner** spielen in der Kreisklasse Peine.

Wilfried Weißer

BARTH

Sanitär-Heizungs-Solartechnik

Jens Barth
Am Klint 3
38239 Salzgitter-Beddingen
Tel. 0 53 41-22 52 50
Fax 0 53 41-22 38 06

**Unsere Leistungen für Sie
aus einer Hand zu super Preisen:**

Sanitär:

- Moderne und exklusive Bäder
- Behindertengerechte Bäder
- Trinkwasseranlagen
- Wasseraufbereitung
- Regenwassernutzung
- Rohrreinigung

Heizung:

- Brennwert-, Niedertemperaturheizungsanlagen
- Solaranlagen
- Flächenheizungsanlagen für Wände, Decken und Fußböden
- Haushaltsgeräte, Herde und Kamine

Kundendienst:

- 24 Stunden Notdienst
- Wartung von Öl- und Gasbrennern
- Druckproben an Gasleitungen
- Kesselreinigung
- Leckortung an Wasserleitungen
- Leckortung an Gasleitungen

**24 h Notdienst
0 53 41-22 52 50**

**Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern - auch vor Ort !**



Gastgeber siegen beim Beach-Volleyball

Sieg beim Fun-Cup auf der Vallstedter Beach-Volleyballanlage für die heimischen Teams! Sowohl bei den Frauen als bei den Herrenmannschaften schafften etwas überraschend die Volleyballer von GW Vallstedt den Sieg.

Zähe Auseinandersetzungen konnte man bei den Begegnungen der Damenteams sehen. Viele Spiele waren sehr eng und endeten oftmals unentschieden. Trotz des Modus „Jeder gegen Jeden“ entschied erst der allerletzte Satz über den Gesamtsieg. Das Vallstedter Duo **Ariane Pannek** / **Nathalie Gusew** holten sich im letzten Durchgang den wichtigen Satz zum

1:1 gegen die Kombination **Wienecke** / **Winterstein** aus Thiede/Salzgitter. Den 3. Platz belegte die Mannschaft vom USC Braunschweig in der Besetzung **Dittmer** / **Klatt**.

Bei den Herrenmannschaften wurde in Gruppen die Vorrunde ausgespielt. Das Youngster-Team vom Gastgeber **Benjamin Reichelt** und **Timo Rogner** überzeugten nach Anfangsschwierigkeiten und konnten letztlich sicher ihre Gruppe gewinnen. Den Sprung ins Halbfinale schafften als Zweite auch das Gespann **Schwäcke** / **Laumann** vom USC Braunschweig. Mit den Oldies **Frank Langer**

Noch keinen Ausbildungsplatz?

Wir bieten für Schulabgänger/-Innen ab August / September 2002 folgende schulische Berufsausbildungen:

- **Kaufmann, Assistent/in „Fremdsprachen u. Korrespondenz“**
mit jeweils 1/2 jähriger Ausbildung in Frankreich oder Spanien (wahlweise) und England möglich.
 Preisträger des Europäischen Sprachenniveaus 2001!
 Voraussetzung: Sekundarabschluss I (Realschulabschluss)
NEU
- **Kaufmännische/r Assistent/in „Wirtschaftsinformatik“**
Voraussetzung: Sekundarabschluss I (Realschulabschluss)
- **Europasekretär/in VDP**
Voraussetzung: Fachhochschulreife oder Abitur
- **Informatikassistent/in Wirtschaft⁽¹⁾ oder E-Commerce⁽²⁾**
Voraussetzung: ⁽¹⁾ Fachhochschulreife/Abitur
⁽²⁾ Erweiterter Sekundarabschluss I
NEU
- **Medizinische/r Fußpfleger/in - staatl. anerk. Podologe/in**
Voraussetzung: Sekundarabschluss I (Realschulabschluss)
NEU
- **Staatl. anerk. Altenpfleger/in**
Voraussetzung: Sekundarabschluss I (Realschulabschluss)

Info: ☎ (05 31) 22 11-0 (Mo. - Sa. 7 - 22 Uhr)
38102 Braunschweig Heinrich-Büssing-Ring 41a

Oskar
Kämmer
Schule

http://www.oks.de

W. rupnow

Elektromeister

Raiffeisenstr. 2d,
38159 Vechelde

Telefon (0 53 02) 27 60

Techn. Kundendienst
für Elektrogeräte
Verkauf
Elektroinstallation

und **Wilfried Weißer** hatten die „Grün-Weißen“ zudem ein zweites Team ins Rennen geschickt, das als Gruppenzweiter ebenfalls den Sprung ins Semifinale schaffte. Das Team vom TSV Lesse **Sabuga** / **Surkow** sicherte sich als Gruppensieger den Platz unter den letzten vier. In einem reinen Vallstedter Duell setzte sich dann nicht in dieser Deutlichkeit erwartet die Jugend durch. **Langer** / **Weißer** hatten gegen die dynamisch aufspielenden **Reichelt** / **Rogner** um den Einzug ins Finale nichts zu bestellen. Das zweite Halbfinale ging über 3 Sätze und sah die Braunschweiger **Schwäcke** / **Laumann** knapp vorn. Die unterlegenen **Sabuga** / **Sukow** holten sich anschließend den Bronzerang gegen **Langer** / **Weißer**.

Ein gutes Endspiel sahen die Zuschauer am Ende eines langen Tages gegen 20.00 Uhr auf der Vallstedter Anlage. Im ersten Satz gelang es keiner Mannschaft sich entscheidend abzusetzen. Gegen Satzende zeigten die „Grün-Weißen“ **Rogner** / **Reichelt** die besseren Nerven und konnten den Satzgewinn verbuchen. Motiviert durch diesen Auftakt spielten die beiden ihre Gegner vom USC Braunschweig im schon entscheidenden 2. Durchgang förmlich „an die Wand“. Fast fehlerfrei beendete das Vallstedter Nachwuchs-Team die jetzt einseitig gewordene Begegnung in aller Deutlichkeit.

W. Weißer

Ihr Partner für Volkswagen und Audi

Walter Munzel

- Vertragswerkstatt - Reparatur - Service
- Verkauf - Neu- und Gebrauchtwagen
- Unfallreparaturen/Unfallersatzwagen
- Abgas-Untersuchungen
- DEKRA TÜV-Abnahme jeden Dienstag und Donnerstag
- Klima-Stützpunkt

31246 Lahstedt / Münstedt · Telefon (0 51 72) 40 41

13. Mixedmeisterschaft im Beach

Der Wanderpokal bleibt in der Familie! **Doris Weißer** konnte am Samstag ihrer Titel im Beachvolleyball erfolgreich verteidigen, bei den Männern konnte noch einmal Ehemann **Wilfried Weißer** die Konkurrenz hinter sich lassen, so dass der Pokal in die Familienvitrine gestellt werden kann. Dort wird er auch bleiben, denn für **Doris Weißer** war es der 3. Sieg hintereinander. Für **Wilfried Weißer** war es der insgesamt 9. Titel bei den Vallstedter Mixed-Meisterschaften, **Doris** konnte bisher 4 x gewinnen.

Bei durchwachsenem Wetter entschied die Lostrommel über die Zusammensetzung der Paarungen, so dass immer neue Mannschaften gebildet wurde, in denen jeder einzelne Punkte sammeln konnte. Nachdem jeder 10 x antreten musste wurde addiert. **Wilfried Weißer** verbuchte

nur ein knapp verlorenes Match, kam somit auf die größte Punktzahl von 36. **Björn Holst**, erstmals bei den Beachmeisterschaften vertreten, konnte sich gleich auf Platz 2 mit 31 Zählern schieben. Vorjahresmeister **Gunnar Voigt** musste sich in diesem Jahr mit Schulterbeschwerden und 29 Punkten mit dem dritten Rang begnügen.

Spannender ging es im Damenbereich zu. Nach Abschluss der Spiele wurden für **Regina Kroll**, **Meike Sonnenberg** und **Doris Weißer** je 29 Punkte gezählt. Im ersten Stechen blieb **Regina Kroll** auf der Strecke. **Doris Weißer** konnte sich im 2. zusätzlichen Spiel letztlich gegen **Meike Sonnenberg** durchsetzen und ihren Titel erringen.

W. Weißer

Kaltes Buffet, warme Speisen und Dosenwurst..
Spezialität: Hausgemachter Schinken

P A R T Y
S E R V I C E
Willke



Dirk Willke
Fleischermeister

Sommerzeit ist Grillzeit
Bratwurst, Grobe Bratwurst, Krakauer,
Käsegriller und
Grillnackensteaks (gewürzt und gesteakt)

☎ 0171 / 9255593

Das Turnfest in Leipzig oder die Geschichte von den 12 kleinen Jaggermeistern

Wenn die Sportjugend der Welt schon ruft, wer darf da natürlich nicht fehlen? Richtig, eine Abordnung aus dem kleinen, beschaulichen, liebenswertesten aller Stadtteile Vecheldes, der sich wie vor vier Jahren in die große weite Welt aufmachte, um ihre Botschaft hinauszutragen. Einzige Gemeinsamkeit der beiden Missionen: wieder ging es in einen Freistaat, wieder musste man sich an eine fremdartige Sprache gewöhnen, wieder ging es um das Spiel mit dem weissen 21 cm Ball. Aber sonst? Alles anders? Oder besser? Oder wie?

Kai Homeier und Timon Hahn beim Zweier-Beach in Leipzig



Aber fangen wir doch, wie üblich, mit dem Anfang an, alles andere würde ja auch keinen Sinn machen. Eine Gruppe von 12 Menschen machte sich am Samstag, den 18. Mai auf den

Weg in die sächsische Metropole Leipzig. Dazu gehörten **Hotte**, **Kai**, **Markus**, **Kilian** und **Timon** aus der 2. Herren, **Steffi** und **Sabine** aus der 1. Damen, **Vince**, **Timo** und **Benny** aus der 3. Herren, **Jagger** aus der „Königsklasse“ und **Nathalie** als gern gesehener Gast. Schon die Hin- und Rückfahrt im „Shuttle of Party“ war (trotz oder gerade wegen des zeitgleichen Aufstiegs der Eintracht?!?) ein Erlebnis wert. Nicht nur, dass der Bus Treibstoff jeglicher Art verlor, auch das prächtige Wetter und die gute Stimmung versprachen einen Auftakt nach Maß. Zum Glück erreichte uns

vor der Ankunft noch ein Anruf des „Vorauskommandos“, das eine verstopfte Innenstadt meldete und die Empfehlung gab, auf Um- und Schleichwegen zur Unterkunft zu kommen.

31241 Ilsede, an der B444
Gerhardstraße 44a

Merkel

Tel. 0 51 72 - 43 98
Merkel-Pokale@web.de

Diese stellte sich als Gymnasium im Süden der Stadt heraus, prima, dass wir alle in einem Raum untergebracht waren, der erste Abend war wegen ankommen, heimisch einrichten und Gemütlichkaat gerettet.

Der Spielplan hatte uns leider am ersten Wettkampftag unterschiedliche Gruppen beschert, so dass **Markus** und **Kilian** sowie **Hotte** und **Jagger** schon früh aus den Federn mussten, während der Rest liegenbleiben konnte. Gegen mittag machten **Kai** und ich uns dann auf den Weg zur Beach-Anlage, die eher den Namen Beach-Areal verdient gehabt hätte. Die Organisatoren hatten es sich nicht nehmen lassen, auf einem großen Frei-

gelände 3200 Tonnen feinsten Sand aufzuschütten, um 28 Beachfelder abstecken zu können - eine logistische Meisterleistung!

Wie an den Namen vielleicht abzulesen - zunächst spielten wir das Herren-Mixed-Turnier mit ganz unterschiedlichem Erfolg. Vornweg ist zu sagen: hier trafen sich alle Altersstufen, alle Spielklassen und alle Stärken, von Kreisklasse bis Bundesliga war alles vertreten. Alles verloren hat auch keines der Vallstedter Teams - alles gewonnen leider auch nicht... Im Endeffekt qualifizierten sich die besten 64 Teams einer ziemlich unübersichtlichen Vorrunde für das Hauptfeld, geschafft hat es leider keiner von uns. Am knapp-

GETRÄNKE-BRUNKE

Brückenweg 2 · 38268 Lengede · Tel. 0 53 44/61 77

- VERKAUFSWAGEN
- KÜHLGERÄTE UND ZAPFANLAGEN
- FEIERN ALLER ART
- PAVILLONS
- LIEFERUNG AUF KOMMISSION
- THEKEN

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

sten scheiterten **Hotte** und **Jagger** mit nur einer Niederlage, **Kilian** und **Markus** verloren zweimal, **Benny** und **Timo** sowie **Kai** und ich je dreimal. So teilten wir uns dann auch brüderlich, wie sich das für einen ordentlichen Verein gehört, den 65. Platz, das stand jedenfalls auf allen unserer Urkunden.

Was Leipzig abends zu bieten hat, davon konnten wir uns im „Rahmenprogramm“ immer mehr als überzeugen. Um eine Vorstellung der Dimension dieser Veranstaltung zu bekommen: Eine Stadt mit 350.000 Einwohnern begrüßt 100.000 Teilnehmer des Turnfestes und am ersten Wochenende zeitgleich noch 18.000 Besucher von Europas größtem Dark-Wave-Festival (ja richtig, schwarzgekleidete, weissgeschminkte Musikfans), die zusammen feiern, tanzen, trinken und die Stadt bevölkern. Ein Tipp für alle Leipzig-Reisenden: erstens hat der ALDI im Bahnhof auch Samstags bis 22.00 geöffnet [sic!], zweitens kann man sich in der Moritzbastei gut sehen lassen und drittens ist im Barfußgässchen eine Kneipe neben der nächsten :-)

Der Dienstag und der Mittwoch waren nicht nur die heissesten Tage, sondern auch die Erfolgreichsten - auch wenn der Weg steinig und kompliziert war. Hier standen nämlich zeitgleich die Mannschafts- und die Frauen-Mixed-Wettbewerbe an, an unterschiedlichen Stellen,

day<s eine auf Gras, das andere im Sand, sehr weit auseinander und nicht zu bewältigen. Frühmorgens hatten sich **Nata** und ich uns auf den Weg gemacht, da wir das erste Spiel pfeifen sollten - leider habe ich beim Pfadfindern nur eine Sechsbekommen und uns erstmal zum falschen Spielort geführt. Als wir den richtigen Ort nach einer halben Staßenbahnstunde gefunden hatten, fiel uns auf, dass **Steffi** und **Sabine** ja gar nicht für uns spielen konnten (Regel: zwei Frauen pro Team), sie standen ja parallel im Sand.

Der hat gegessen, Timon versucht einen Aufsteiger



Eine musikalische Idee

Musikschule

für Kinder

NEU: AUCH IN VALLSTEDT!

Viele kleine **Notengeister**
ab viereinhalb Jahren (1. Kurs) bzw.
sechseinhalb Jahren (2. Kurs) gesucht!

REGENER
MUSIKLADEN

Hildesheimer Straße 99A · Vechelde · Tel.: 72 11 oder 01 72 - 5 41 08 24



Gewichtsprobleme?

Schlapp und müde?

Das
HERBALIFE-
Ernährungsprogramm könnte
Ihre **LÖSUNG** sein!

Probieren Sie unsere Ernährungsprodukte
zum fit werden und abnehmen!!!

Produkte auf pflanzlicher Basis!!
Persönliche Beratung und Betreuung.

Körperfettanalysen + 30 Tage Geld-zurück-Garantie.

HERBALIFE -Beraterin **Sabine Köhler**

Tel.: **05300-90 19 132**

SZ-Üfingen www.diaetneindanke.de

Aber wofür hat man denn den charmantesten Volleyballer Braunschweigs (**Kilian**) dabei, der uns flugs zwei Frauen aus Berlin organisierte, die Dankenswerterweise sofort einsprangen. Mit **Gela** und **Anne** gewannen wir dann auch die ersten beiden Spiele, bis die „Sandmäuse“ eintrafen und uns erstens von einer 4 zu 2 Bilanz (was aber trotzdem Ausscheiden bedeutete) berichten konnten und uns zweitens zu drei weiteren Siegen verhalfen.

Ungeschlagen weiter, das konnte sich wirklich sehen lassen! Leider war die Turnierleitung anderer Meinung, in der Ergebnisliste waren wir mit einer Niederlage und „nur“ auf dem zweiten Gruppenplatz geführt, was am Mittwoch morgen zu langen Diskussionen und Ver-

schiebungen führte. Dass wir nach wie vor das „Frauen-Problem“ hatten lag daran, dass **Steffi** (schulbedingt) und **Sabine** (arbeitstechnisch) nach Hause gefahren waren - es mussten also wieder Mitspielerinnen organisiert werden, was angesichts des ersten Organisationschasses nicht ganz einfach war. Ein Spiel beendeten wir dann sogar nur zu viert, eines spielten wir komplett nur zu viert (**Kai, Nata, Kilian** und ich), trotzdem verloren wir in der Serie nur eines der Spiele. Denn wir konnten wieder auf „unsere“ Berlinerinnen bauen, die mit bemerkenswerter Kondition immer abwechselnd für uns und für ihr Team spielten und sich das gemeinsame Bier am Abend redlich verdient hatten.

So beendeten wir den Bewerb als 9. von



über 180 Mannschaften, gar nicht so schlecht für einen Punktelieferanten... Die Kultur kam neben dem Sport und den geistigen Genüssen natürlich auch nicht zu kurz, denn Leipzig hat ja neben „Auerbachs Keller“ (die Faust-Leser sollten wissen, was dort passiert ist), dem Völkerschlachtdenkmal und der Altstadt noch viel mehr zu bieten - Ausflüge zu den einzelnen Stätten waren natürlich „Pflicht“. Auch Diskussionsrunden mit den tiefgreifendsten Themen wie „Wo komme ich her?“ oder „Wo gehe ich hin?“, „Ist Braunschweig eine Großstadt?“ waren durchaus auf der Tagesordnung - wenn ihr es nicht glaubt, fragt diejenigen, die dabei gewesen sind! Aber den Wettbewerb im 75-Meter-Minigolf auf dem Schulflur konnte doch nur einer gewinnen! :-)

Am Donnerstag spielten **Nata** und ich noch den Beach-Mixed-Wettbewerb, bei nach wie vor schönem Wetter, aber ziemlich starkem Wind, so dass der Vorteil des feinen Sandes immer mehr zu einem Nachteil wurde, denn man stand teilweise kniehoch im aufgewirbelten Sand. Wir beendeten das Turnier mit einer 2 zu 4 Bilanz, dafür, dass wir in diesem Sommer noch nicht zusammengespielt hatten, keine allzu schlechte Vorstellung.

Von der Rückfahrt müssen andere berichten, mich zog es am Freitag nach Berlin - nach einer Woche, die uns sicherlich allen Spass gemacht hat, auch wenn das Teilnehmerfeld sich immer mehr auflöste (im Laufe der Woche hatten wir **Timo, Vince** und **Jagger** noch verloren). Es erinnerte schon ein wenig an die 10 kleinen Negerlein, und es war spannend zu sehen, wer denn abends immer noch in die Klasse zurückkehrte oder den Anstrengungen der Woche Tribut gezollt hatte... :-)

Jedenfalls waren wir uns alle einig, dass auch in drei Jahren in Berlin wieder eine Punktliste an der Tafel geführt werden muss und wir sicherlich auch dorthin wieder gerne fahren werden!

Timon Hahn

Blumen Basse

Gärtner
und Floristen
seit 1879

**Wir machen mehr
aus Ihren Blumen !**

... denn Tradition
ist uns Verpflichtung.

Hildesheimer Straße 26
38159 Vechede
Telefon (0 53 02) 10 10
Telefax (0 53 02) 67 75

Kurz notiert:

*** Vom 8. – 10. August wird die Verbandsligamannschaft ein Trainingslager an der See beziehen. Ferner werden zur Vorbereitung das Turnier in Herrenhausen und in Salzgitter genutzt.

*** Das traditionelle Sommerfest der Volleyballer wird in diesem Jahr von der 2. Herren organisiert und findet bei **Thomas Nitsche** am 17. August als Poolparty statt.

*** Am letzten Augustwochenende planen 2. und 3. Herren mit 4 Gastmannschaften nach einigen Jahren Pause wieder mal ein Wochenendturnier in Vallstedt zu veranstalten.

*** Die offizielle Tag um Beachranglistenpunkte erzielen zu können ist ab sofort der Donnerstag. Immer ab 18.30 Uhr können dann Spieler- und Spielerinnen aller Teams um die begehrten Punkte im Sand beaches.

*** **Steffi Schwartz** hat beim Turnier in Vechelde ihre Schiedsrichterlizenz aufgemöbelt. Nunmehr darf sie Spieler in der nächst höheren Kategorie (bis Bezirksliga) mit ihrer C-Lizenz leiten.

*** Bei den Kreismeisterschaften im Beach-Volleyball erreichten die Vallstedter Vertreter folgende Ergebnisse: **Steffi Schwartz** und **Sabine Goette** konnten bis ins Finale vordringen, holten somit die Vize-Meisterschaft nach Vall-

stedt.

Bei den Herren konnten die Titelverteidiger **Gunnar Voigt/Jens Beyer** aus privaten Terminen nicht teilnehmen, unsere Vertreter **Jürgen Pietschmann** und **Sascha Jäger** konnten sich im Mittelfeld platzieren.

*** Wolters-Bier probieren heißt es am 20. August, wenn Vallstedter Volleyballer und Förderer des Clubs die Brauerei in Braunschweig besichtigen.

*** 20 Mitglieder der „Volleyball VIP's Vallstedt“ feierten nach der Jahreshauptversammlung am 13. Juli das 8-jährige Bestehen des Vereins in „Minni's Bierquelle“.

*** Für die 3. Herren sprang beim Turnier des MTV Vechelde nach kappen Niederlagen lediglich der 12. Platz heraus.

*** Zum 25-jährigen Bestehen der Volleyballabt. des VT Groß Ilsede haben die Vallstedter eine Delegation entsandt. Am Samstag wurde gemixt gebeacht, abend mit den Jubilaren gefeiert.

*** **Björn Holst** und **Benjamin Reichelt** aus Vallstedts 3. Herren holten sich beim D-Cup auf der Schmedenstedter Sandanlage einen hervorragenden 2. Platz.

Achtung !!!
Redaktionsschluss für die
nächste Ausgabe
29. Oktober 2002

Creative - Keramik

Alles für Ihr Keramikhobby
Bärbel Niemann

Sie finden bei uns:

Schühware, Rohware,
Pinsel, Farben u. Zubehör,
Spieluhren, Beleuchtungen

Taubental 6a · 38159 Vechelde/Vallstedt · Telefon 0 53 00/12 86 · Fax 0 53 00/90 11 61
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr: 10-18 Uhr, Sa: 10-13 Uhr, Mi: geschlossen

Sport Shop Michael Lampe Rosenweg 8a, Üfingen



Öffnungszeiten:

Mo. und Mi. von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Freitag von 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Samstag von 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr

www.sportshop-lampe.de

mail@sportshop-lampe.de

Badelatschen
statt 15 €

nur 7 €

Regenjacke
statt 20 €

nur 10 €

Trainingsanzüge

bis zu 60% reduziert

Gr. 140 bis XXL

und vieles mehr !!!



Fußball



Spieljahr 2002/2003

Seit vielen Jahren war die Eisenvater KG Brschw. ein zuverlässiger Werbepartner unserer Fußballabteilung. Vor allem „Menne“ Lies, Prokurist dieser Firma, haben wir es zu verdanken, dass die Zusammenarbeit über 12 Jahre Bestand hatte. Aus verschiedensten Gründen hat sich dieses Unternehmen jetzt zurückgezogen.

Es war nicht einfach hierfür einen vollwertigen Ersatz zu bekommen. Schließlich haben die Verantwortlichen der Fußballsparte Kontakt mit der Firma W.R. Scholz, Eisenhandels GmbH + Co KG, in

Lengede/Broistedt aufgenommen. Bei der offiziellen Saisonöffnung am 31.7.02, dem Freundschaftsspiel gegen den SV Broitzem, stellte sich das Niedersachsenligateam in neuer Sportkleidung vor. Ein besonderer Dank geht an den neuen Sponsor Herrn W.R. Scholz. Wollen wir hoffen, dass die Grün-Weißen am Ende der bestimmt nicht leichten Spielseerie wieder einen Platz im Mittelfeld der Tabelle belegen.

Fritz Giesemann

Fritz Giesemann

Gasthaus

"Zur Grünen Allee"

Gisela Wilke

38159 Vechelde / Vallstedt · Tel. 0 53 00/356

Saalbetrieb bis 500 Personen
Gute Küche · Gepflegte Getränke
Spezialität: HÄHNCHEN

Reisebüro Conrads

Inh. Horst-Uwe Conrads

Eichstraße (EKZ Minimal)

31241 Ilsede

Tel. 0 51 72 / 945 945

Fax 0 51 72 / 945 946



www.reisebuero-conrads.de



Steh. v. l.: W.R. Scholz, R. Slodczyk, W. Feer, D. Slodczyk, Marcel Sachse, A. Otte, M. Schindelar, M. Nietz, M. Engler, D. Schierding, M. Giesemann, hock. v.l.: S. Schierding, S. Gaidosch, W. Schmitz, J. Matejasik, M. Kegelmann, Paris Triantaphillidis, D. Nagel, J. Harms, E. Dirmici. Auf dem Bild fehlen: R. Karschunke, M. Steinert, B. Hadziardic, A. Bilir und T. Grabsch.



Tennis



Saison Herren 40

Nachdem uns leider **Emile Yaacoub** aus beruflichen Gründen verlassen hatte, musste ein neuer Kapitän her. Man meinte ich sollte dieses Amt übernehmen und so geschah es.

Beim ersten Start in Vechelde gab es leider einen Fehlstart. Nach guten Einzeln verloren wir leider alle 3 Doppel und so das Spiel mit 4:5. Beim 1. Heimspiel gegen Lengede mussten wir auch wieder nach verlorenen 2 Doppeln das Spiel mit 3:6 verloren geben. Im 2. Auswärtsspiel gegen Vöhrum mussten wir leider mit 3 verlorenen Doppeln die Heimreise an-

treten (3:6). Danach ging es aufwärts. Gegen Berkköpen wurde zuhause ein Sieg (6:3) eingefahren. In Zweidorf (3. Auswärtsspiel) machte sich unser spezielles Doppeltraining (an **Dennis Grenda** besten Dank) bemerkbar. Mit 8:1 Punkten bei 3 Doppelsiegen ging es nach Hause. Das letzte Heimspiel gegen Groß Bülden gewannen wir knapp mit 5:4 (2 Doppel siegreich).

So konnten wir diese Saison mit einem guten 4. Platz (punktgleich mit dem 3.) abschließen.

Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

Versicherungsfachmann Wolf Diroll
Büro: Berliner Platz 1 • 38102 Braunschweig
Tel. (05 31) 2 70 30 43 • Fax (05 31) 2 70 30 44
E-Mail: wolf.diroll@t-online.de

SIGNAL IDUNA

Versicherungen und Finanzen



Jalousien
Rolladen
Markisen
Fenster
Türen
Garagentore



Jankowsky

Rolladenbau · Metallbau · Sonnenschutztechnik

38239 Salzgitter (Sauingen) Grasweg 2 38118 BS, Luisenstraße 1
Tel. 0 53 00/12 21 und 0 53 41/26 71 15 Tel. 05 31 /89 38 46

www.jankowsky.de

Wintergarten · Beschattung für innen und außen!

Beratung, Aufmaß, Montage

... am besten, Sie kommen gleich zum Innungs-Fachbetrieb

Abschlussfete

So konnte unser Abschlusstreffen am 13.7. mit Ehefrau oder Lebensgefährtin, Verlobte, Freundin oder Bekannte (Einladung von **Jan** und **Klaus** entworfen) stattfinden. Wir Spieler entschieden uns fast 100% für die Ehefrau (eigene), nur **Dennis** erschien mit Freundin **Simone**. Bei **Klaus Lübke** im Garten (Bester Dank an **Klaus** und Frau) fand die Party mit Grillen und Bier vom Fass unter Pavillonzelten statt. **Kalle Kasiuk** mit der Gi-

tarre fragte uns alle nach den Träumen der nächsten Saison, die er musikalisch untermalte.

So hatten wir einen sehr netten Abend, der bis in die frühen Morgenstunden dauerte. Besten Dank an alle Helfer, die zum Gelingen der Feier beigetragen haben.

Karl-Heinz Dittert

Karl-Heinz Dittert



Tennispunktspiele der Damen

Am 4. Mai dieses Jahres war es wieder mal soweit. Die Punktspielsaison der Damen ging los und es war unser Ziel den Platz in der Bezirksklasse zu verteidigen. In der ersten Begegnung sollte unsere Mannschaft (**Vanessa Schwanke, Sina Giesemann, Diana Bussius und Simone Kruse**) auf Wierthe treffen. Die Wierther traten jedoch aus irgendwelchen Gründen nicht an und verhalfen uns somit zu unserem ersten 6:0-Sieg.

Es folgten 2 weitere Spiele gegen Adenstedt und Plockhorst, die ebenfalls zu unseren Gunsten nämlich wieder 6:0 ausgingen.

Das 4. Punktspiel erwies sich als etwas kniffliger, denn die Mannschaft aus Stederburg stand mit einem Punkt direkt

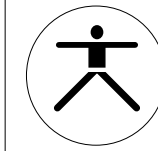
hinter uns in der Tabelle und es war somit die ganze Zeit über sehr spannend. Leider ging das Spiel dann aber doch mit 1:5 gegen uns aus.

Auch bei der letzten Begegnung gegen Vöhrum kam es zu einer knappen 2:4 - Niederlage.

Letztlich haben wir einen guten 3. Platz erreicht und können auf eine schöne Punktspielsaison zurückblicken.

Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste Jahr und würden uns gern ein paar mehr Zuschauer wünschen, die uns tatkräftig unterstützen.

Simone Kruse



Jazz-Dance



Tanzen auf allen Festen...

25.05.2002: An diesem Samstag hatten wir einen Tanzauftritt auf der Hochzeit von Doris' Nichte in Adenbüttel. Es war alles super organisiert, nur leider mussten wir sehr lange warten, bis wir end-

das hat das Publikum auch gespürt.

08.06.2002: An diesem Samstag hatten wir einen Tanzauftritt in Braunschweig Wenden bei der Siedlergemeinschaft. Hier tanzten wir vor zwei Jahren schon



lich tanzen durften. Im Publikum waren vorher Stimmen zu hören: „Was ist das denn für eine Hausfrauentruppe, die da auf dem Flur wartet?!“ Als wir unseren Auftritt beendet hatten, gab es nur noch Staunen und Applaus, denn damit hatten sie nicht gerechnet! Wir hatten wie immer sehr viel Spaß beim Tanzen und

einmal und damals wie heute war es ein großer Erfolg.

27.07.2002: Auch mich hat die „30“ an diesem Samstag eingeholt und das wurde kräftig gefeiert. Der Jazzdance war natürlich dabei und hat auch vorgetanzt. Vielen Dank noch mal dafür.

SIASS
Sicherheit durch Assekuranz

SIASS Versicherungsmakler e.K.
Inhaber: Werner R. Süßkind
Kühlhausweg 1
38159 Vechelde - OT Alvesse

Telefon 0 53 00-80 7
Telefax 0 53 00-93 00 96
info@siass.de
www.siass.de



Hier das Photo von Simon mit uns allen in der Turnhalle. Es war leider bei der Entwicklung verloren gegangen und daher erscheint es erst in dieser Ausgabe.

T-Shirtdruck und Kinderspielzeug

FEUERWEHR - POLIZEI - VEREINE

T-Shirts, Polos, Sweat-Shirts.....
auch günstige Einzelanfertigungen

Wir können bis:

XXXXXXXXXL

JANOSCH & FELIX Kinderspielzeug + Schmuck

Die kleine Burg

- Der etwas andere Laden -

VEHELDE - VALLSTEDT ☎ 05300 - 6148
e-mai: diekleine.burg@t-online.de



Modell Flug Club



Freundschaftsfliegen

Trotz schlechter Wetter - und Platzverhältnisse, haben wir auch in diesem Jahr unser Freundschaftsfliegen durchgeführt. Das Nachtfliegen konnten wir wegen starkem Regen leider nicht durchführen. Trotz alledem war es auch dieses

mal wieder sehr gelungen. Hiermit möchten wir uns auch bei allen Teilnehmern und Mithelfern bedanken und freuen uns schon jetzt auf's nächste Jahr.

Udo Berlin



31241 Ilsede, an der B444
Gerhardstraße 44a

Merkel

Tel. 0 51 72 - 43 98
Merkel-Pokale@web.de



Schützenverein



Himmelfahrt „Vatertag“

Auch in diesem Jahr trafen sich etliche Schützen zum Vatertagsschießen. Die ruhigste Hand, das genaueste Auge hatte **Karl-Heinz Rentel**. Er bekam die Vatertagsscheibe. Der beste Schütze der „Väter in spe,“ war **Erwin Schuer**. Er durfte den Pokal für ein weiteres Jahr mit nach Hause nehmen. In gemütlicher Runde

wurde dann gegrillt und natürlich auch ein Bierchen dazu getrunken. Ich denke, es hat allen Spaß gemacht und es geht im nächsten Jahr weiter.

Die Schützendamen wollten auch nicht zu Hause versauern an diesem Tag. **Rosi** hatte eine tolle Idee. Um 9 Uhr war Treffen bei **Hanne**. Zehn Schützinnen fuhr

ren mit zwei Autos zum Vechelder Bahnhof. Dort tranken wir den ersten Schluck Sekt auf **Rosis** Geburtstag. Unser Ziel waren die Herrenhäuser-Gärten in Hannover. Zuerst ging es ins Regenwaldhaus. Eine Vielfalt von Orchideen, anderen exotischen Gewächsen, fremdartigen Vögeln, Schmetterlingen und Kleintieren begeisterten uns. Nach einer kleinen Erfrischung ging es dann in die Gärten. **Erikas** Tasche war zu schwer, deshalb gab's eine weitere Runde Sekt. Mittags aßen wir im Garten-Restaurant. Dann ging es weiter durch die wunderschöne Anlage. Schönes Wetter, nette Leute, alle gut ge-launt, was will man mehr? Nur **Brigittes** Rucksack war noch zu schwer. Eine



Klaviere

Flügel

Miet-Instrumente

Stimmungen

Piano-Service



PIANOHAUS SPERLING

Wierther Straße 5 · 38159 Alvesse
Tel. 0 53 00. 90 19. 030
Fax 0 35 00. 90 19. 031

Viele **Unfälle** sind zu verkraften. Nur **nicht** die Folgen.

Darum! Private Unfallversicherung der Öffentlichen. Ihr starker Partner in nächster Nähe. Ich berate Sie gern.

Volker Eschenbrücher, Versicherungskaufmann

Hildesheimer Straße 42, 38159 Vechelde, Tel. 0 53 02/7 03 15, Fax 0 53 02/7 05 31



Rast musste sein. Mit viel Gelächter wurde **Brigittes** Rucksack erleichtert. Noch ein wenig schauen, dann ging s zurück zum Bahnhof. Ein letzter Kaffee und zurück

nach Hause. Alle Schützinnen fanden: „Es war ein wunderschöner Tag!“ Ein herzliches „Dankeschön“ an die Organisatoren.

Susi's kleine Töpferei

Gebrauchs- und Dekorationskeramik

Susanne Tadewald

Alte Dorfstraße 26
38154 Ochsendorf

Tel. 0 53 65-86 28
Verkauf nach Absprache



Fidele Schützen

Die fidelen Schützen trafen sich wie immer am letzten Dienstag im Monat. Den Pokal holte als bester Schütze, **Willi Holst**, Zweiter war **Erwin Kube**, den dritten Platz belegte **K.-Heinz Rentel**.

Die zwei Flaschenpreise bekamen 1.) **Peter Fernow**, 2.) **Willi Holst**, 3.) **Erwin Kube**. Für alle anderen bleibt nur die Hoffnung, beim nächsten mal besser zu schießen.

A. Schuer

Muttertagsschießen

Was die Väter können, schaffen die Mütter auch.

Um drei Uhr Treffen im Schützenhaus zum Kaffee trinken. Den Kuchen brachten die drei Vorjahressiegerinnen mit. Die Kuchen schmeckten alle hervorragend. Geschossen wurde auf Glücksscheiben. Zum Gewinnen ist Glück, nicht Können angesagt. Die drei Glücklichen waren in diesem Jahr:

1.) **Anni Schuer**. Sie bekam die Muttertagsscheibe für ein Jahr und eine sehr schöne blaue Vase als Preis.

2.) war **Lisa Ernst**.

3.) war **Linde Langer**.

Beide erhielten auch eine etwas kleinere, blaue Vase. Zum Abschluss fuhren wir nach Lengede in die „Grube“ zum Essen. Es wurde viel erzählt und gelacht. Auch das war ein gelungener Nachmittag:



Schwimmbad-
Sauna- und
Pumpentechnik



Burkhard Baumann

Ausstellung: Unter der Maate 37 · 38159 Vechelde / Vallstedt
Telefon: 0 53 00/90 10 90 · Telefax: 0 53 00/90 10 91
e-mail: info@baumann-schwimmbad.de
www.baumann-schwimmbad.de

Liebe Vallstedter Bürgerinnen und Bürger:

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder gemeinsam unser traditionelles Volksfest veranstalten.

In diesem Rahmen feiert die Vallstedter Junggesellschaft ihr 50-jähriges Jubiläum. Wir möchten das Volksfest noch attraktiver gestalten und haben uns deshalb für ein Festzelt entschieden. Der Festzeltplatz befindet sich am Schützenheim und bietet neben einem Autoscooter auch eine Schießbude und vieles mehr. Spaß für jung und alt ist somit garantiert.

Wir bitten die Anwohner Ihre Vorgärten und Zäune bitte festlich zu schmücken, um die Ortschaft von Ihrer besten Seite zeigen zu können. Rot-Weiße Vereinsfähnchen werden beim Kartenvorverkauf kostengünstig angeboten.

Wir würden uns sehr über Ihren Besuch an möglichst vielen Veranstaltungstagen freuen. Bringen Sie auch gerne Ihre Freunde und Bekannte mit.

Ihre
Junggesellschaft Vallstedt

Festprogramm

Freitag 06.09.2002

Beginn 20 Uhr

Kommers

Jubiläumsfeier mit Darbietungen einiger örtlicher Vereine

Samstag 07.09.2002

Ab 14 Uhr Festzelt

Festumzug

mit Kranzniederlegung

anschließend

traditionelles Mettwurstessen und Kaffee / Kuchen auf dem Festzelt

ab 20 Uhr

Tanzabend

mit den „Sonny Boys“ aus Fallersleben

Sonntag 08.09.2002

Ab 8 Uhr

Wecken und Abholen der Schützenkönige

Ab 10.30 Uhr

Festfrühstück

Kräuterbraten mit Kartoffeln, Rotkohl und Soße. Freibier !

danach

- **Pokalverleihung Schachturnier**

- **Verleihung Ortspokalschießen**

- **Proklamation der neuen Schützenkönige**

anschließend

Wegbringen der Schützenkönige

Samstag 31. August 2002

Ab 14 Uhr

Kinderfest am Feuerwehrhaus !

Es gibt viel zu erleben, mit einer Hüpfburg, vielen Spielständen und einem Luftballonweitflugwettbewerb.

**SPORT
ECHO**

Impressum

Herausgeber: Sportverein „Grün-Weiß“ Vallstedt von 1897 e.V.

Redaktion: Volleyball VIP's Vallstedt e.V.

Anzeigenverwaltung: Wilfried Weißer, Telefon 05300-6638 p. oder 0531-4706519 d.

Layout: Frank Langer, Telefon 05300-1523 p. oder 05344-990251 d.

Druck: KS-Grafik & Druck, Lengede, Auflage: 700 Exemplare, 40 Seiten



Kinderturnen



Hallo Kiddies, Hallo Mamas und Papas! Liebe Oma!

Am 25. Mai 2002 war es endlich soweit: Die riesengroße Übernachtungsaktion in unserer Sporthalle mit weit mehr als 30 Kindern! Auch wenn das eigentliche Spektakel erst für Samstag ab 14 Uhr angesetzt war, ging die Aufregung für **Frauke** und mich schon viel früher los. Nach anfänglichen, eher theoretischen Überlegungen wurde uns bewußt, wie schwer es doch war, diese in die Wirklichkeit umzusetzen. So standen wir zum Beispiel 20 Minuten vor einem Regal in der METRO, da wir uns nicht entscheiden konnten, wie viel Liter Wasser und Saft wohl von einer durstigen Horde völlig ausgepowerter kleiner Turner verteilt werden würde. Eigentlich waren wir uns nur beim Spülmittel schnell einig: „Eine Flasche reicht, wir sind ja schließlich nur ungefähr 30 Leute!“

Samstag, 25. Mai 2002

Der heißersehnte Samstag war gekommen. Ab 14 Uhr kamen die Kids mit Schlafsack und Luftmatratze bepackt an, mit großen Augen, aufgeregt, was wohl alles auf sie zukommen würde. Los ging's dann mit dem üblichen Chaos des Einrichtens, und bis endlich jedes Kind seinen Liegeplatz für die Nacht gefunden und hergerichtet hatte (wenn dies auch bei einigen Kindern nur hieß, die Decken auf dem bloßen Fußboden auszubreiten!!!), war auch schon die erste halbe Stunde vergangen. Nun wollten die Kinder natürlich endlich wissen, was am Nachmittag noch passieren würde. Nachdem alle Kids über Regeln wie Ab-

waschen und Nachtruhe aufgeklärt worden waren, standen verschiedene Turngeräte wie Trampoline und Rutschen zur Verfügung, schließlich stand unsere Aktion ja ganz unter dem „SPORT-Stern“. Als nächstes bekamen die Kinder die Aufgabe, Rasseln aus Chipsrollen zu basteln. Es war natürlich klar, dass das Interesse der Kinder mehr und mehr auf die Chips übersprang, die wir ja vorher aus den Rollen nehmen mußten. Nachdem also die Chipschüsseln fast leer und die Rasseln gebaut waren, testeten wir sie auch gleich so aus, wie wir es sonst normalerweise zur Erwärmung machen.

So langsam kam natürlich trotzdem bei den meisten Kids der kleine Hunger. Also machten wir uns auf den Weg, um Feuerholz zu suchen, und zufälligerweise fanden wir am Rodelberg auch noch die passende Feuerstelle dazu. Wir saßen dann mit unseren 33 Kindern (wie wir sie am Anfang in der Sporthalle gezählt hatten) gemütlich ums Lagerfeuer herum und aßen unser Stockbrot, das richtige Abendessen nach einem anstrengendem Tag wie diesem. Als alle satt waren (was bei einigen weiß Gott lange dauerte) und viele Kids in den Büschen ihre Blase entleert hatten, machten wir uns auf den Heimweg, natürlich nicht, ohne vorher die Kinder noch einmal durchzuzählen. Doch egal, wie sie sich hinstellten – ob in Zweierreihen oder alle nebeneinander – keiner der z.Z. anwesenden „Großen“ zählte mehr als 32.

Und nirgends war das 33. Kind zu finden. Nach etwa einer halben Stunde (mittlerweile war es kurz vor halb 9) beschlossen wir deshalb, ohne das verschwundene Kind zurückzugehen und in der Sporthalle die Listen zu vergleichen.

Gesagt – getan. Und, welch ein Wunder, es waren auch nur 32 Kinder da gewesen, den ganzen Tag lang. **Frauke** und **Jeanette**, auch wenn sie beide aufs Gymnasium gehen, müssen zählen lernen oder sich bessere Brillen kaufen, um mich von den Kindern unterscheiden zu können.

Auf diesen Schreck für uns kam gleich der nächste für die Kinder: Selber Abwaschen und keine Mami da, die hilft! Das geschah im linken Waschraum, der rechte war fürs Selberwaschen reserviert und das fand auch gleich im Anschluss daran statt. Als alle Kinder „sauber“ waren und ihre Pyjamas angezogen hatten, setzten sich alle im Kreis, um gespannt oder eher weniger, **Frauke** bei ihrer Gute-Nacht-Geschichte zuzuhören. Doch die Kinder hatten wohl keine Lust auf blöde Geschichten, und so kam es, dass wir die Nachtwanderung aus unserem Programm streichen mußten und alle Kids (bis auf zwei, die sich leider abholen lassen wollten) sofort ins Bett oder vielmehr auf den Boden geschickt haben. Das war etwa gegen 10 Uhr. Für die ersten Racker endete hier der Tag, einige waren aber viel ausdauernder und schliefen erst zwischen 1 und 3 Uhr ein.

Sonntag, 26. Mai 2002

06.30 Uhr: Die ersten Kinder kamen zum Kuseln auf die große Matratze. Nach und nach wurden alle wach und für mich wurde es Zeit, mich um das Frühstück zu kümmern: Brötchen holen. Niemand hatte mir gesagt, wie voll es beim Bäcker am Sonntag morgen gegen 8 Uhr sein kann...so kam es, dass das Frühstück erst um halb 9 auf den Tischen, äh, Tischtennisplatten stand. Nach dem Essen ging's wieder los mit Ab-

waschen, danach durften die Kinder noch ein bißchen in der Halle rumtoben, während wir schon mal langsam anfangen, die Halle und die Flure aufzuräumen. Als wir an die Abwaschstelle der Kinder kamen, stellten wir mit Erschrecken fest, dass die eine große Flasche mit Spülmittel gänzlich geleert war. Naja, fürs nächste Jahr wissen wir also, dass es etwas zu knapp bemessen war und wir lieber etwas mehr hätten kaufen sollen. An dieser Stelle geht ein großes Dankeschön an „Es tut uns wirklich leid, dass wir vergessen haben, die Waschbecken zu putzen!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!“

Jetzt hieß es für die Kinder auch so langsam, die Sachen zu packen und sich für den Heimweg fertig zu machen. Um 11 Uhr standen dann die Eltern vor der Glastür (hier muss man sagen, dass ihre Augen vor Neugierde beinahe genauso groß waren wie die ihrer Kinder am Tag zuvor!), um die Kids wieder abzuholen.

Beim Aufräumen danach wurden noch etliche Dinge gefunden, u. a. auch ein einzelner Kinderschuh!!! Alle Sachen sind aber mittlerweile wieder unversehrt an ihre Besitzer zurückgegeben worden!

Ein großes Dankeschön geht hier an meine Helfer und auch noch einmal an die Eltern, ohne deren Spenden uns die Kids vermutlich vom Fleisch gefallen wären.

Da es den Kindern so gut gefallen hat, werden wir sicherlich auch im nächsten Jahr wieder eine ähnliche Aktion anbieten! Im nächsten Sportecho wird dann auch ein oder mehrere Photos der Aktion zu sehen sein. Bis Dann

Petra Zmieszkol

Petra Zmieszkol

PS.: Denkt an die Namen für die Gruppen und vor allem an die Belohnung für eure Vorschläge!!!



Gymnastik



Gymnastikgruppe unterwegs

Es ist erfreulich, dass sich noch immer Sportkameradinnen finden, die sich die Mühe mit der Planung eines Tagesausfluges aufladen. Schließlich möchte man ein Ziel finden, das den Teilnehmerinnen gefällt und vor allem wenigen bekannt ist. Außerdem ist der Termin so zu planen, dass möglichst alle teilnehmen können. Heuer hatten sich wieder einmal Monika Breiler, Brigitte Löhmann und Rita Lübke die Arbeit aufgehalst und wie immer waren wir alle gespannt, als am 4. morgens um 7.00 Uhr die Reise angetreten wurde. 40 Frauen fuhren mit, die gewiß vorher die schwere Entscheidung treffen mussten, "was ziehe ich an". Aus dem Wetterbericht konnte man alles, nur nichts Konkretes entnehmen. Aber das Glück war uns hold, denn der Tag entpuppte sich als idealer Reisetag, sonnig und nicht zu heiß. Für Unterhaltung während der Fahrt sorgte zunächst die Frage nach dem Reiseziel. Hannelore Kretschmer traf es genau, es ging nach Münster. Bis dahin war aber noch ein Detektiv-Quiz in zwanzig Minuten zu lösen. Beim ersten Hinschauen waren wohl die meisten ratlos, aber hatte man den Dreh heraus „um die Ecke zu denken“, kam man zur Lösung. Zehn Teilnehmerinnen hatten die richtige Lösung erreicht, so dass die zwei Preise erlost werden mussten.

In Münster angekommen, konnten wir unsere Jacken getrost im Bus zurücklassen, die Sonne lachte uns entgegen. Bei einer

Stadtführung wurde uns Interessantes näher gebracht, zum Beispiel, dass Münster die Stadt der Fahrräder ist. Jeder, ob Bankdirektor oder Bürgermeister, fährt mit dem Rad zur Arbeit. Außerdem ist Münster die drittgrößte Universitätsstadt Deutschlands. Davon war aber zur Zeit nichts zu merken, da Semesterferien waren, so dass es auf den Straßen recht gemächlich zugeht. Wir konnten also die interessanten und wunderschönen Gebäude der Altstadt ausgiebig betrachten. Zudem entpuppte sich die Stadtführerin als Glücksfall, der man die Liebe zu ihrer Heimatstadt anmerkte. Sie plauderte informativ, witzig und unterhaltsam, wußte sie doch die Geschichte Münsters interessant zu schildern und die Entstehung vieler Redewendungen, die zum Teil aus dem Mittelalter stammen, kurzweilig zu erklären. Nach eineinhalb Stunden Fußmarsch hatten wir uns das Mittagessen im gemütlich ausgestatteten „Kiepenkerl“ redlich verdient. Das Essen war übrigens hervorragend.

Anschließend ging es per Bus zum Freilichtmuseum „Mühlenhof“. Dort erlebten wir hinsichtlich der Museumsführerin das Kontrastprogramm zur Vormittagsführung. Die Museumsführerin hörte sich wohl selbst zu gerne reden, erzählte daher langatmig und langweilig. Da es in den alten Museumshäusern wegen der kleinen Fenster recht dunkel ist, breitete sich bei einigen (auch bei mir) Müdigkeit aus und

als dann die ersten von uns ins Freie ent schlüpften, merkte die Museumsführerin endlich, daß es an der Zeit sei, zum Ende zu kommen. Nun war Kaffeetrinken angesagt und danach hatten wir Zeit, im Museumsdorf herum zu spazieren, bevor es auf die Heimreise ging.

Christa Bollmann verwöhnt uns seit einigen Jahren auf den Rückfahrten mit unterhaltsamen lustigen Geschichten und so wurde auch dieses Jahr von ihr erwartet, dass sie wieder etwas vorlas. Sie hatte eine Geschichte von Elke Heidenreich parat, in der es um den Briefwechsel zwischen Oma und Enkel ging. Über die verschiedene Ausdrucksweise zwischen Enkel und Oma haben wir tüchtig gelacht aber auch gemerkt, dass wir wohl nicht mehr zu der ganz jungen Generation gehören. So ist das eben!

Abschluß der Fahrt war im „Holzwurm“ in Vallstedt. Nudeldicke satt von reichli-

chen und schmackhaften Salattellern und dergleichen machten wir uns auf den Heimweg. Ein ganz herzliches Dankeschön an die drei Sportkameradinnen, die sich um diese gut gelungene Fahrt gekümmert haben. Nun sind wir alle gespannt, was für das Jahr 2003 geplant wird, wenn die Gymnastikgruppe ihren 35. Geburtstag feiert.

Hildegard Bischoff

Hildegard Bischoff

Hinweis:

Vereinsangehörige, die 65 Jahre und älter sind und nicht die Ehrenmitgliedschaft besitzen, brauchen auf Antrag lediglich 50% des Beitrages zahlen.

Podany
Karosseriebaumeister



Petr Podany
Alvesser Straße 4
38159 Vallstedt

- Meisterbetrieb
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Fahrzeuge
- Restaurierung von Oldtimern

Telefon (0 53 00) 14 27 · Telefax (0 53 00) 90 15 88



Vereinsfamilie



Was war vor 20 Jahren im Verein los?

Vereinsfamilie

Norbert Jasiewicz wird in der Peiner Allgemeinen Zeitung ein „Sporträt“ gewidmet, was er hauptsächlich seiner Vielseitigkeit als Fußballer- und Schiedsrichter, Volleyballer und Tennisspieler zu verdanken hat.

Tennis

Am 14. August werden die beiden Außenplätze sieben Jahre nach der Gründung der Tennisabteilung mit einer großen Eröffnungsshow eingeweiht. **Reinhold Jakob** berichtet über die Planung und deren Entstehung. Die Sparte umfasst 74 Erwachsene und 20 Jugendliche.

Tischtennis

Die Tischtennisabteilung nimmt erstmals mit 6 Mannschaften am Punktspielbetrieb teil. 2 Mannschaften aus Lübeck kommen zu einem Freundschaftstreffen nach Vallstedt.

47 Teilnehmer starten beim Tischtennisturnier für jedermann. Sieger in den einzelnen Altersgruppen wurden:
Mädchen bis 14 Jahre: **Bettina Fischer**
14 – 17 Jahre: **Claudia Bischoff**
Schüler bis 14 Jahre: **Oliver Sehle**
Männliche Jugend: **Ulf Wolters**
Damen: **Ingrid Pretorius**
Herren: **Wilfried Weißer**

W. Rogner
Maler- und Lackierermeister

Hüttenstraße 1 · 38159 Vechelde
Telefon 0 53 00-62 31 · Telefax 0 53 00-65 52

Volleyball

Die 1. Herren gewinnen das eigene Bezirksturnier glatt mit 3:0 gegen den ewigen Rivalen aus Stederdorf. Neuzugang **Mike Leßnau** aus Nürnberg wird erstmals eingesetzt.

In die neue Saison gehen 3 Herrenmannschaften und erstmals ein Damenteam

Fußball

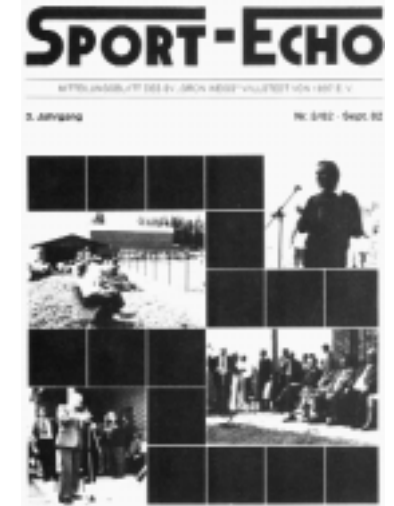
Thomas Gärtner, Thomas Plünnecke und **G. Hamann** rücken aus der eigenen Jugend in die 1. Herren auf. Der Saisonstart geht trotzdem gründlich daneben, Kreispokalspiel und 1. Punktspiel gegen verloren.

Mit Sport allein kann man nicht abnehmen, Aber ohne auch nicht!

Schlank

Ernährungsberatung
Schümann
Alvesser Strasse 6 A
38159 Vechelde-Vallstedt
Tel. 0 53 00/90 16 26
Fax 0 53 00/90 16 27

Montag
17.00 - 18.30 Uhr
und nach
Vereinbarung



Termine:

- 27./28.08. Schachturnier der Vereine
- 31.08. Kinderfest auf dem Spritzenplatz
- 31.08./01.09. Bezirksturnier Volleyball in Vallstedt
- 06.09. Kommers
- 07.09. Festumzug und Tanzabend
- 08.09. Festfrühstück
- 21.09. Boßelveranstaltung der Prellballe

Wir gratulieren:

Am 28.06. feierte **Albrecht Venzke** seinen 60. Geburtstag. **Michael Leer** wurde am 16. Juli 50 Jahre alt. **Hellmut Winkel**, noch im Tischtennissport aktiv wurde am 31. Juli 60 Jahre.

Neuaufnahmen:

Nathalie Gusew, Heidrun Wilke (Volleyball)
Nico Hoffmann, Paris Trianaphilidis, Marcel Sachse, Jörn Harms, Sascha Gaidosch (Fußball)

